

BG	EO - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	ГОРЕПОСОЧЕНИЯТ ПРОИЗВОДИТЕЛ ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ТАЗИ МАШИНА ОТГОВАРЯ НА ВСИЧКИ УСЛОВИЯ СЪГЛАСНО ВИЗИРАНАТА ДИРЕКТИВА. ПРИ ПРОМЕНИ НА УРЕДА, НЕСЪГЛАСУВАНИ С НАС, ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ СТАВА НЕВАЛИДНА. МОНТАЖНА ТЕХНИЧЕСКА ДОКУМЕНТАЦИЯ: WMF AG
DA	EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING	OVENSTÅENDE FABRIKANT ERKLÆRER, AT DENNE MASKINE ER KOMPATIBEL MED ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER I DE NÆVNTE DIREKTIVER. VED ÆNDRINGER AF ENHEDEN, DER IKKE ER AFTALT MED OS, MISTER DENNE ERKLÆRING SIN GYLDIGHED. UDARBEJDELSE AF DET TEKNISKE DOSSIER. WMF AG
DE	EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	DER OBEN GENANNTEN HERSTELLER ERKLÄRT, DASS DIESE MASCHINE MIT ALLEN EINSCHLÄGIGEN BESTIMMUNGEN DER GENANNTEN RICHTLINIEN KONFORM IST. BEI NICHT MIT UNS ABGESTIMMTEN ÄNDERUNGEN DER GERÄTE VERLIERT DIESE ERKLÄRUNG IHRE GÜLTIGKEIT. ZUSAMMENSTELLUNG TECHNISCHE UNTERLAGEN: WMF AG
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	THE AFOREMENTIONED MANUFACTURER DECLARES HERewith THAT THIS MACHINE COMPLIES WITH ALL RELEVANT STIPULATIONS OF THE SPECIFIED DIRECTIVES. IN CASE OF ANY MODIFICATIONS OF THE UNITS THAT HAVE NOT BEEN APPROVED BY WMF, THIS DECLARATION IS RENDERED INVALID. COMPILATION OF TECHNICAL DOCUMENTATION: WMF AG
ET	EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON	ÜLALNIMETATUD TOOTJA KINNITAB, ET SEE MASIN VASTAB KÕIGILE NIMETATUD DIREKTIIVI KEHTIVATELE SÄTETELE. SEADME OMAVOLITSEL MODIFITSEERIMISEL KAOTAB SEE DEKLARATSIOON KEHTIVUSE TEHNILISE DOKUMENTATSIOONI KOOSTAS: WMF AG
FI	EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	YLLÄ MAINITTU VALMISTAJA VAKUUTAA, ETTÄ TÄMÄ KONE ON YHDENMUKAINEN YLLÄMAINITTUJEN DIREKTIIVIEN KAIKKIEN VASTAAVIEN MÄÄRÄYSTEN KANSSA. TÄMÄ VAKUUTUS EI ENÄÄ OLE VOIMASSA, JOS LAITTEISIIN TEHDÄÄN SELLAISIA MUUTOKSIA, JOITA VALMISTAJA EI OLE HYVÄKSYNYT. TEKNISTEN ASIAKIRJOJEN KOOSTE. WMF AG
FR	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	LE FABRICANT NOMMÉ CI-DESSUS DÉCLARE QUE CETTE MACHINE EST CONFORME À TOUTES LES ORDONNANCES DES DIRECTIVES NOMMÉES CORRESPONDANTES. CETTE DÉCLARATION PERD SA VALIDITÉ EN CAS DE MODIFICATIONS DES APPAREILS NON ACCORDÉES AVEC NOUS-MÊMES. ENSEMBLE DE LA DOCUMENTATION TECHNIQUE : WMF AG
EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ	Ο ΠΡΟΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΥΤΟ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΣΥΜΦΩΝΗΜΕΝΩΝ ΜΕ ΜΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ, Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΧΑΝΕΙ ΤΗΝ ΊΣΧΥ ΤΗΣ. ΣΥΝΤΑΞΗ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ: WMF AG
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	IL FABBRICANTE SOPRA INDICATO DICHIARA CHE QUESTA MACCHINA È CONFORME A TUTTE LE NORME PERTINENTI DELLE DIRETTIVE INDICATE. QUESTA DICHIARAZIONE NON È VALIDA QUALORA ALLE MACCHINE VENGANO APPORTATE MODIFICHE NON CON NOI CONCORDATE. COMPOSIZIONE DOCUMENTAZIONE TECNICA: WMF AG
GA	DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA CE	DEARBHAÍONN AN DÉANTÓIR RÉAMHLUAITE LEIS SEO GO GCOMHLÍONANN AN MEAISÍN SEO LE GACH FORÁIL ÁBHARTHACH NA DTREORACHA SAINITHE. DÉANFAR AN DEARBHÚ SEO NEAMHBHAILÍ I GCÁS AON MHIONATHRÚ AR NA HAONÁID NACH BHFUIL FAOFA AG WMF. CUR-LE-CHÉILE CÁIPÉISÍ TEICNIÚLA: WMF AG
HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI S DIREKTIVAMA EZ	NAVEDENIH DIREKTIVA. U SLUČAJU IZMJENA UREĐAJA KOJE NISU S NAMA DOGOVORENE, OVA IZJAVA GUBI VALJANOST. PREGLED TEHNIČKE DOKUMENTACIJE: WMF AG
LV	EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	AUGSTĀK MINĒTAIS RAŽOTĀJS DEKLARĒ, KA ŠĪ IERĪCE ATBILST VISIEM ATTIECĪGAJIEM MINĒTO DIREKTĪVU NOTEIKUMIEM. VEICOT IERĪCES PĀRVEIDI, TO IEPRIEKŠ NESASKAŅŅOT AR MUMS, ŠĪ DEKLARĀCIJA ZAUDĒ SPĒKU. TEHNISKO DOKUMENTĀCIJU APKOPOJA: WMF AG
LT	EB ATITIKTIES DEKLARACIJA	ANKSCIAU MINĖTAS GAMINTOJAS DEKLARUOJA, KAD ŠIS ĮRENGINYS ATITINKA VISUS MINĖTOS DIREKTYVOS REIKALAVIMU. ATLIKUS BE MŪSŲ SUTIKIMO PRIETAISO PAKĖITIMUS ŠIS PAREIŠKIMAS NEBEGALIOJA. TECHNINĖS DOKUMENTACIJOS PARENGIMAS: WMF AG
MT	DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-KE	IL-MANIFATTUR IMSEMMI FUQ JIDDIKJARA B'DAN IL-MEZZ LI DIN IL-MAGNA TIKKONFORMA MAL-ISTIPULAZZJONIJET KOLLHA RELEVANTI TAD-DIRETTIVI SPECIFIKATI. FIL-KAŻ TA' KWALUNKWE MODIFIKAZZJONI TAL-UNITAJIET LI MA TKUNX GIET APPROVATA MINN WMF, DIN ID-DIKJARAZZJONI TITQIES INVALIDA. KUMPILAZZJONI TA' DOKUMENTI TEKNIČI: WMF AG
NL	EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	BOVENGENOEMDE PRODUCENT VERKLAART DAT DEZE MACHINE IN OVEREENSTEMMING IS MET ALLE RELEVANTE BEPALINGEN VAN DE GENOEMDE EG-RICHTLIJN. INDIEN WIJZIGINGEN VAN DE APPARATEN WORDEN AANGEBRACHT, DIE NIET MET ONS ZIJN AFGESPROKEN, VERLIEST DEZE VERKLARING HAAR GELDIGHEID. SAMENSTELLING TECHNISCHE DOCUMENTATIE: WMF AG
NO	EU-SAMSVARERKLÆRING	OVENNEVNTE PRODUSENT ERKLÆRER AT DENNE MASKINEN ER I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE BESTEMMELSER I NEVNTE RETNINGSLINJE. DENNE ERKLÆRINGEN BLIR UGYLDIG VED ENDRINGER PÅ APPARATENE SOM IKKE ER GODKJENT AV OSS. SAMMENSTILLING AV TEKNISK DOKUMENTASJON: WMF AG
PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	WYŻEJ WYMIENIONY PRODUCENT DEKLARUJE, ŻE URZĄDZENIE TO ZGODNE JEST ZE WSZYSTKIMI WŁAŚCIWYMI PRZEPISAMI WYMIENIONYCH DYREKTYW. W PRZYPADKU DOKONANIA NIEUZGODNIONYCH Z NAMI ZMIAN W TYCH URZĄDZENIACH NINIEJSZA DEKLARACJA TRACI SWOJĄ WAŻNOŚĆ. KOMPLETOWANIE DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ: WMF AG
PT	DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE CE	O FABRICANTE ACIMA MENCIONADO DECLARA QUE ESTA MÁQUINA ESTÁ EM CONFORMIDADE COM TODOS OS REGULAMENTOS APLICÁVEIS DA DIRECTIVA MENCIONADA. NO CASO DE MODIFICAÇÕES DAS MÁQUINAS SEM O NOSSO CONSENTIMENTO, ESTA DECLARAÇÃO PERDE A SUA VALIDADE. COMPILAÇÃO DA DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA: WMF AG
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE	PRODUCĂTORUL MENȚIONAT MAI SUS DECLARĂ CĂ ACEASTĂ MAȘINĂ ESTE CONFORMĂ CU TOATE DISPOZIȚIILE ÎN VIGOARE DIN DIRECTIVELE MENȚIONATE. ÎN CAZUL UNOR MODIFICĂRI ALE APARATELOR CARE NU AU FOST CONVENITE CU NOI, ACEASTĂ DECLARAȚIE ÎȘI PIERDE VALABILITATEA. COMPILAREA DOCUMENTAȚIEI TEHNICE: WMF AG
RU	ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС	ВЫШЕНАЗВАННЫЙ ИЗГОТОВИТЕЛЬ ДЕКЛАРИРУЕТ СООТВЕТСТВИЕ ДАННОЙ МАШИНЫ ВСЕМ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ПОЛОЖЕНИЯМ УКАЗАННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ НОРМ. В СЛУЧАЕ ВЫПОЛНЕНИЯ НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫХ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ИЗМЕНЕНИЙ УСТРОЙСТВ ДАННОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ТЕРЯЕТ СИЛУ. СОСТАВЛЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ: WMF AG
SV	EG-KONFORMITETSFÖRKLARING	OVAN NÄMNDA TILLVERKARE FÖRKLARAR HÄRMED ATT DENNA MASKIN ÖVERENSSTÄMMER MED ALLA GÄLLANDE BESTÄMMELSER I DE NÄMNDA RIKTLJERN. GENOM EJ ÖVERENSKOMNA ÄNDRINGAR PÅ APPARATEN FÖRKLORAR DENNA FÖRKLARING SIN GILTIGHET. SAMMANSTÄLLNING AV TEKNISKA UNDERLAG: WMF AG
SK	ES VYHLÁSENIE O ZHODE	HORE UVEDENÝ VÝROBCA VYHLASUJE, ŽE TENTO PRÍSTROJ JE V ZHODE SO VŠETKYMI PRÍSLUŠNÝMI USTANOVENIAM I UVEDENÝCH SMERNÍC. V PRÍPADE ZMIEN NA PRÍSTROJOCH, KTORÉ NEODSÚHLASÍME, STRÁCA TOTO VYHLÁSENIE SVOJU PLATNOSŤ. ZOSTAVENIE TEHNIČKEJ DOKUMENTÁCIE: WMF AG
SL	EU IZJAVA O SKLADNOSTI	ZGORAJ NAVEDEN IZDELOVALEC IZJAVLJA, DA JE TA STROJ SKLADEN Z VSEMI ZADEVNIMI DOLOČILI NAVEDENIH SMERNIC. PRI SPREMENBAH NAPRAVE, KI NISO BILE USKLAJENE Z NAMI, IZGUBI TA IZJAVA VELJAVNOST. SESTAVLJANJE TEHNIČNE DOKUMENTACIJE: WMF AG
SR	IZJAVA O USAGLAŠENOSTI SA DIREKTIVAMA EZ	GORE NAVEDENI PROIZVOĐAČ IZJAVLJUJE DA JE OVA MAŠINA USKLAĐENA SA SVIM MERODAVNIM ODREDBAMA NAVEDENIH DIREKTIVA. IZJAVA PRESTAJE DA VAŽI U SLUČAJU IZMJENA UREĐAJA KOJE NISU SA NAMA DOGOVORENE. PRIPREMA TEHNIČKE DOKUMENTACIJE: WMF AG
TR	AT UYGUNLUK BEYANI	YUKARIDA BELİRTİLEN ÜRETİCİ, BU MAKİNENİN, BELİRTİLEN YÖNETMELİKLERİN GEÇERLİ TÜM KURALLARINA UYGUN OLDUĞUNU BEYAN EDER. CİHAZLARIN ÜZERİNDE BİZİMLE GÖRÜŞÜLMELİKİZİN YAPILAN DEĞİŞİKLİKLERDE BU BEYAN, GEÇERLİLİĞİNİ YİTİRİR. TEKNİK BELGELERİN DÜZENLENMESİ: WMF AG
ES	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE	EL FABRICANTE INDICADO ANTERIORMENTE DECLARA QUE ESTA MAQUINA CUMPLE CON TODAS LAS DISPOSICIONES



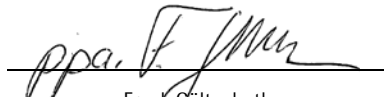
		APLICABLES DE LAS DIRECTIVAS MENCIONADAS. CUALQUIER MODIFICACION EN EL EQUIPO REALIZADA SIN NUESTRO CONSENTIMIENTO INVALIDARA ESTA DECLARACION. COMPILACION DE LA DOCUMENTACION TECNICA: WMF AG
CS	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES	VÝŠE UVEDENÝ VÝROBCE PROHLÁŠUJE, ŽE TENTO PŘÍSTROJ JE V SOULADU SE VŠEMI PŘÍSLUŠNÝMI USTANOVENÍMI UVEDENÝCH SMĚRNIC. U VŠECH ZMĚN NA PŘÍSTROJÍCH PROVEDENÝCH BEZ NAŠEHO SOUHLASU POZBYVÁ TOTO PROHLÁŠENÍ PLATNOSTI. PŘEHLED TECHNICKÝCH PODKLADŮ: WMF AG
HU	EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	AZ EMLÍTELT GYÁRTÓ NYILATKOZIK ARRÓL, HOGY EZ A GÉP AZ EURÓPAI IRÁNYELVEK VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEINEK FELEL MEG. A JELEN NYILATKOZAT ELVESZÍTI ÉRVÉNYESSÉGÉT, HA A KÉSZÜLÉKET BELEEGYZÉSÜNK NÉLKÜL MÓDOSÍTTJA. A MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA: WMF AG.

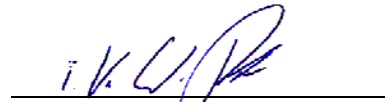
Machinery Directive (Maschinen-Richtlinie)	2006/42/EC (EG)
EMC Directive (EMV-Richtlinie)	2004/108/EC (EG)
WEEE Directive (WEEE Richtlinie)	2002/96/EC (EG)
ROHS Directive (ROHS Richtlinie)	2011/65/EC (EG)

Product (Produkt)	Designation:	
	Model/Type:	
	Version:	
	S/N:	
	Mfg.Date:	

Signed for the manufacturer:

Geislingen,
22 April 20144


Frank Göltenboth
Managing Director
Coffee Machines


Wolfgang Putz
Manager Quality Assurance
Coffee Machines

Sample only

The EC Machinery Directive 2006/42/EC requires that each individual product brought into market is being accompanied with an individual Declaration of Conformity. This is why this document is a sample only. You will find the two pages above completely filled in as an individual – legally binding – declaration in your product documentation package. Products falling under the EC Machinery Directive are listed below.

Muster-Erklärung

Die EG Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG fordert, dass die Konformitätserklärung individuell für jedes in Verkehr gebrachte Produkt vorliegen muss. Deshalb ist das vorliegende Dokument als „Sample“=Muster gekennzeichnet. Sie finden eine vollständig ausgefüllte –rechtlich bindende – Konformitätserklärung (entsprechend der vorherigen zwei Seiten) im Dokumentensatz, welcher jedem Gerät beigelegt ist. Die Produkte, welche unter die EG Maschinenrichtlinie fallen, sind untenstehend gelistet:

Designation (Bezeichnung)	Type No.
WMF900S	0400
WMF1000S	0500 / 0510
WMF1200S	1200
WMF1200F	1210
Prestolino!	1300
Presto!	1400
WMF1500S	1900
Presto! F	1400
WMF1800S	1800
WMF2000S	1700
Cafemat!	3800
Bistro!	8400
CombiNation S	8600
WMF8000S	8800
CombiNation F	8700
Programat GV	7470
Faema	9407, 9408
Coolers and Cup&Cools	9021,9019,9192,9465, 9460,9466,9468,9469
Mobile Station	9490,9491